

WOODEN 2 CORINTHIANS

1¹Paul, apostle of-Christ Jesus by (the) will of-God, and Timothy the brother, to-the church of-[the]-God [the] being in Corinth with all the saints [the] being in all Achaia. ²Grace to-you and peace from God (the) Father of-us and (the) Lord Jesus Christ.

³Blessed (be) the God and Father of-the Lord of-us Jesus Christ, the Father of-[the] mercies and God of-all comfort, ⁴the-One comforting us over every [the] trouble of-us unto our being-able to comfort the-ones in every trouble through the comfort that we ourselves are-comforted-with by [the] God. ⁵Because just-as the sufferings of-[the] Christ abound to us, so through Christ also the comfort of-us abounds. ⁶And if we-are-afflicted, (it is) on-behalf-of the comfort and salvation of-you. And if we-are-comforted (it is) on-behalf-of the comfort [the] of-you the-one working in endurance of-the same sufferings that we also suffer. ⁷And the hope of-us (is) firm on-behalf-of you, knowing that as you-are sharers of-the suffering (of us), so also (you are sharers) of-the comfort (of us).

⁸For we-do-[↓] not [↓]want you to-be-unaware, brothers, on-behalf-of the tribulation of-us [the-one] having happened in [the] Asia, that according-to excess we-were-burdened beyond (our) power/ability so-that we despaired even of-[the] living. ⁹Indeed, we-[↓] ourselves [↓]have-had the sentence of-[the] death in ourselves, in-order-that we-might-[↓] not [↓]be boasting over ourselves, but over [the] God the-One raising the dead, ¹⁰who delivered us out-of such great (danger of) death and will-deliver (us), on whom we-have-placed-our-hope that he-will [↓] also still [↓]keep-delivering us, ¹¹you also joining-work for us with [the] prayer, in-order-that thanks-may-be-given on-behalf-of us by many persons for-the grace (shown) to us.

¹²For the pride of-us is this, the testimony of-the conscience of-us, that in holiness and sincerity of-[the] God [and]^{ms}, not in fleshly wisdom, but in (the) grace of-God, we-have-conducted-ourselves in the world, especially toward you. ¹³For indeed we-do-[↓] not [↓]write other things to-you than what you-read and² understand. And I-hope that you-will-understand to (the) end/completely. ¹⁴Even-as also you understood us in part, that we-are (the) pride of-you even-as also you (are the pride) of-us in the day of-the Lord [of-us]^{ms} Jesus.

¹⁵And with-this [the] confidence I-intended/planned at-first to-come to you, in-order-that you-might-have (a) second grace, ¹⁶and to-pass through you into Macedonia and to-come back from Macedonia to you and to-be-sent-forward by you into [the] Judaea. ¹⁷So, intending this, I-did-[↓] not[↓] [↓]use [the] vacillation, [↓]did-I? Or what-things I-intend/purpose/plan do-I purpose according-to (the) flesh, in-order-that with me (is) [the] “Yes, yes” and [the] “No, no”? ¹⁸But [the] God (is) faithful, because the word of-us [the] to you is not “No” and “Yes.” ¹⁹For the Son of-[the] God, Christ Jesus, the-One preached by us among you—through me and Silvanus and Timothy—was not “Yes” and “No”; but “Yes” has-been in him. ²⁰For as-many-[↓] promises of-God [↓]as (may be), in him (is) [the] “Yes.” Wherefore also through him (is) the Amen to-[the] God unto glory through us. ²¹But God (is) the-One establishing-[↓] us [↓]firm and having-anointed us

along-with you in Christ, ²²the-One also having-sealed us and given the pledge of-the Spirit in the hearts of-us.

²³But I-call [the] God (as my) witness to [the] my soul, that sparing you I[↓] no longer [↓]came to Corinth. ²⁴Not that we-lord-(it)-over the faith of-you, but we-are fellow-workers of-the joy of-you; for in-respect-to [the] faith (of you), you-stand-firm. **2:**¹For I-determined this for-myself: [the] not to come to you again in sorrow. ²For if I make[↓] you [↓]sorrowful, then who (is) the-one cheering [↓]me [↓]up except² the-ones made-sorrowful by me? ³And I-wrote this very-thing in-order-that, having come, I-might[↓] not [↓]have sorrow from whom it-is-necessary to-make[↓] me [↓]rejoice, confident in you all that [the] my joy would-be (the joy) of-all of-you. ⁴For out-of much affliction and anxiety of-heart, I-wrote to-you through many tears, not in-order-that you-might-be-made-sorrowful, but in-order-that you-might-know the love that I-have abundantly for you.

⁵And if anybody has-caused-sorrow, he-has[↓] not [↓]made[↓] me [↓]sorrowful, but in part—in-order-that I-might[↓] not [↓]exaggerate—all of-you. ⁶Sufficient for-[the] such-(a one is) this [the] punishment [the] by the more/majority; ⁷so-that on-the contrary rather, you should-forgive and comfort (him), lest in-some-way [the] such-(a-one) be swallowed-up with/by [the] excessive sorrow. ⁸Wherefore I-urge you to-prove (your) love for him. ⁹For this too I-wrote, in-order-that I-may-know the proof of-you, whether you-are obedient in all-things. ¹⁰Now to-whom you-forgive anything, I-also (forgive); for what I have[↓] also [↓]forgiven—if I-have-forgiven anything—I did it) on-account-of you in the presence of Christ, ¹¹in-order-that we-might[↓] not [↓]be-taken-advantage-of by [the] Satan, for we-are[↓] not [↓]ignorant-of the schemes of-him.

¹²Now having-come to [the] Troas for the gospel of [the] Christ and (a) door having-been-opened-up to-me in (the) Lord, ¹³I-have[↓] not [↓]had rest for-the spirit of-me, in [the] not finding Titus, the brother of-me; but, leaving them, I-went-away into Macedonia.

¹⁴But thanks (be) to-[the] God the-One always causing [↓]us [↓]to-triumph in [the] Christ and manifesting through us the sweet aroma of-the knowledge of-him in every place ¹⁵because we-are [the]/(a) fragrant-aroma of-Christ to-[the] God among the-ones being-saved and among the-ones perishing, ¹⁶to-one (set we are an) smell of-death to death, and to-the-other (set we are an) aroma of-life to life. And for these-things who (is) sufficient? ¹⁷For we-are not like the many, peddling[↓] the word of [the] God [↓]for profit, but as out-of sincerity, [but] as from God we-speak in Christ in-the-sight-of God.

3:¹Are-we-beginning to-commend ourselves again? Or do-we-need, as some, recommending letters to you or from you? ²You are the letter of-us, written on the hearts of-us, known and read by all men, ³being-manifested that you-are (a) letter of-Christ, taken-care-of by us, written not with ink, but with-(the)-Spirit of-(the)-living God; not on stone tablets, but on tablets of fleshly hearts.

⁴And such confidence we-have through Christ toward [the] God, ⁵not that we-are sufficient of ourselves to-regard anything as from ourselves, but the sufficiency (is) from [the]

God, ⁶who also made-us sufficient (as) ministers of-(a)-new covenant, not of-(the)-letter, but of-(the)-spirit. For the letter kills, but the spirit enlivens.

⁷But if the ministry of-[the] death engraved in letters on stones came with glory, so-that the sons of-Israel were[↓] not [↓]able to-look-straight into the face of-Moses on-account-of the glory/brightness of-the face of-him, [the] fading-away, ⁸how will[↓] the ministry of-the spirit not [↓]be more in glory? ⁹For if glory (is) to-the ministry of-[the]condemnation, more by-much does[↓] the ministry of-righteousness [↓]abound with-glory. ¹⁰For indeed the-thing having-glory has[↓] not [↓]been-glorified in this [the] case on-account-of the glory surpassing (it). ¹¹For if the fading-away-thing (was) with glory, more by-much the remaining-thing (is) with glory.

¹²Therefore, having such hope, we use great boldness, ¹³and not as Moses put (a) veil on the face of-him unto the sons of-Israel not looking at the end of-the fading-away-thing. ¹⁴But the minds of-them were-hardened. For until the present day, at the reading of-the Old Covenant, the same veil remains not lifted, because it-is-removed in Christ. ¹⁵But until today whenever² Moses is-read, (a) veil lies on the heart of-them. ¹⁶But whenever² it-turns to (the) Lord, the veil is-removed. ¹⁷Now the Lord is the spirit, and where the spirit of-(the)-Lord is, (there is) freedom. ¹⁸And we all with-unveiled face, seeing-in-(a)-mirror the glory of-(the)-Lord, are-transformed-into the same image from glory to glory as from (the) Lord, (the) spirit.

4:¹On-account-of this, having this [the] ministry even-as we-received-mercy, we-do[↓] not [↓]become-discouraged; ²but we-have-renounced the hidden-things of-[the] shame, not walking in trickery or perverting the word of-[the] God, but by-the manifestation of-the truth commending ourselves to every conscience of-men before [the] God. ³And even if the gospel of-us is veiled, it-is veiled in the-ones perishing, ⁴in whom the god of-this [the] world blinded the minds of-the disbelieving-ones unto [the] the light of-the gospel of-the glory of-[the] Christ, who is (the) image of-God, not enlightening them. ⁵We do[↓] not [↓]preach ourselves, but Jesus Christ as Lord, and (ourselves) as your servants on-account-of Jesus, ⁶because [the] God the-One having-said, “Out-of darkness light will-shine,” (is) who will-shine in the hearts of-us to (the) enlightenment of-the knowledge of-the glory of-[the] God in the face of Jesus Christ.

⁷Now we-have this [the] treasure in clay pots, in-order-that the surpassing-nature/quality of-the power may-be of-[the] God and not from us. ⁸In every (way we are) afflicted but not crushed, perplexed but not despairing, ⁹persecuted but not abandoned/forsaken, struck-down but not destroyed, ¹⁰always carrying-around in the body the death/deathness of-[the] Jesus, in-order-that the life also of-[the] Jesus might-be-made-manifest in the body of us. ¹¹For the living-ones are[↓] always [↓]being-delivered to death on-account-of Jesus in-order-that the life also of-[the] Jesus might-be-made-manifest in the mortal flesh of-us. ¹²So [the] death is-at-work in us, but [the] life (is at work) in you. ¹³But having the same spirit of-[the] faith according-to the written-thing, “**I-believed; therefore I-spoke**”; and we ‘believe’ therefore we[↓] also [↓]‘speak,’ ¹⁴knowing that the-One having-raised the Lord Jesus will[↓] also [↓]raise us with Jesus and will-present us with you. ¹⁵For [the] all-things (are) account-of you, in-order-that [the] grace, having-spread through [the] more-(people), will-increase [the] thanksgiving to the glory of-[the] God.

¹⁶Wherefore we-do[↓] not [↓]get-discouraged. Though the outward man of-us wears-out, [but] the inner man of-us is-being-renewed day-by-day³. ¹⁷For the temporary insignificance of the affliction of-us is-producing for-us (an) eternal weight/fullness of-glory according-to (the) surpassing-quality to-surpassing-quality, ¹⁸we not looking-at the seen-things, but the not seen-things, for the seen-things (are) temporary, but the not seen-things (are) eternal. **5**¹For we-know that if the earthly house of-us, the tent/tabernacle, is-destroyed, we-have (a) building from God, (a) house not-made-with-hands, eternal in the heavens. ²For in this building we-groan, desiring to-be-dressed-with the building of-us [the] from heaven, ³if indeed also, having-been-dressed, we-will[↓] not [↓]be-found naked. ⁴For also we[↓] the-ones being in the tabernacle/tent [↓]do-groan, being-burdened because we-do[↓] not [↓]desire to-be-undressed, but to-be-fully-dressed in-order-that the mortal may-be-swallowed-up by [the] life. ⁵And the-One having-prepared us for this very-thing (is) God, the-One having given us the pledge of-the Spirit.

⁶So (we are) always being-courageous and knowing that, being-at-home in the body, we-are-away-from-home from the Lord. ⁷For we walk by faith, not by sight; ⁸and we-are-confident and prefer/pleased instead to-be-absent from the body and present with the Lord. ⁹Wherefore also we-aim, whether present or absent, to-be pleasing to-him. ¹⁰For it-is-necessary for-us [the] all to-appear before the judgment-seat of-[the] Christ in-order-that each may-be-paid for the-things that he-did through the body, whether good or bad.

¹¹So knowing the fear of-the Lord, we-persuade men; but we-have-been-made-manifest to-God, and I-hope (us) to-be-made-manifest in the consciences of-you also. ¹²We-are[↓] not [↓]commending ourselves again to-you, but giving you (an) occasion of-pride for us, in-order-that you-may-have (a response) to the-ones taking-pride in face and not in heart. ¹³For whether we-are-beside-ourselves, (it is) to-God; whether we-are-of-sound-mind, (it is) to-you. ¹⁴For the love of-[the] Christ controls us, having-concluded this, that one died for all, so the all died. ¹⁵And for all he-died in-order-that the living might[↓] no-longer [↓]live to-themselves, but to-the-One having-died for them and resurrected.

¹⁶So from the now we know nobody according-to (the) flesh. And if we-have-known Christ according-to (the) flesh, [but] we[↓] now [↓]know (him) no-longer. ¹⁷So if anybody (is) in Christ, he (is a) new creation/creature. The old-things passed-away; behold, they-have-become new. ¹⁸And all-[the] things (are) from [the] God the-One having-reconciled us to-himself through Christ and having-given us the ministry of-[the] reconciliation; ¹⁹namely/as, that in Christ, God was-reconciling (the) world to-himself, not counting the trespasses of-them to/against-them and having-placed in us the message/word of-[the] reconciliation. ²⁰So on-behalf-of Christ we-are-ambassadors, as-if [the] God entreating through us. We-beg (you) on-behalf-of Christ, be-reconciled to-[the] God. ²¹He-made the-One not knowing sin (to be) sin on-behalf-of us, in-order-that we might-become (the) righteousness of-God in him.

6¹And working-together (with him), we[↓] also [↓]urge you not to-have-received the grace of-[the] God in vain. ²For he-says,

**“At (the/an) acceptable time I-listened-to you,
and in/on (the/a) day of-salvation I-helped you.”**

Behold, now (is the) ‘acceptable time’; now is ‘(the) day of-salvation’; ³giving no cause-of-offence in anything, in-order-that the ministry may[↓] not [↓]be-found-fault-with, ⁴but in everything try-to-commend ourselves as minsters, in all endurance, in afflictions, in hardships, in distresses, ⁵in beatings, in imprisonments, in mob-violences, in labors, in sleeplessnesses, in hungers, ⁶in purity, in knowledge, in patience, in kindness, in (the/a) holy spirit/Holy Spirit, in love unhypocritical, ⁷in (the) word of-truth, in (the) power of-God, through the weapons of-[the] righteousness for/in/of-the right (hand) and left (hand), ⁸through glory and disrespect, through evil-report and good-report, as deceitful and true, ⁹as known and well-known, as dying and, behold, we-are-alive, as punished and not put-to-death, ¹⁰as grieved but always rejoicing, as poor but enriching many, as having nothing and owning all-things.

¹¹The mouth of-us opened to you, Corinthians; the heart of-us has-been-opened-wide. ¹²You-are[↓] not [↓]restrained by us, but you-are-restrained by the bowels of-you. ¹³Now with-respect-to the same response—I-am-speaking as to children—you also open-wide.

¹⁴Do[↓] not [↓]become unequally-yoked with-disbelievers. For what partnership (is there) to-righteousness and lawlessness, or what fellowship (is there) to-light with darkness? ¹⁵And what harmony (is there) of-Christ with Belial, or what part (is there) to-(a)-believer with (an) disbeliever? ¹⁶And what agreement (is) to-(the)-sanctuary of-God with idols? For we are God’s living sanctuary, even-as [the] God said [that],

**“I-will-live among them and walk-among (them),
And I-will-be (the) God of-them,
And they will-be (the) people of-me.**

¹⁷ **Wherefore, come-out from (the) midst of-them,
And be separate,’** says (the) Lord,
**‘And do[↓] not [↓]touch (the) unclean-thing,
And-I will-welcome you,**

¹⁸ **And I-will-be to-you [for] (a) Father,
And you will-be to me [for] sons and daughters,’
Says (the) Lord Almighty.”**

7:¹So having these [the] promises, beloved, let-us-cleanse ourselves from all defilement of-flesh and spirit, perfecting holiness in (the) fear of-God.

²Make-room-for us; we-wronged nobody; we-corrupted nobody; we-took-advantage-of nobody. ³I-do[↓] not [↓]speak to (you) condemnation; for I-said-before that you-are in the hearts of-us unto [the] dying-together and living-together. ⁴Great to-me (is the) confidence/boldness in/toward you; great to-me (is) my boasting on-behalf-of you; I-have-been-filled with-[the] comfort; I-am-overflowing with-[the] joy in all the affliction of us.

⁵For even we coming into Macedonia, the flesh of-us had no rest, but (we were) being-afflicted on every (side)—conflicts outside and fears inside. ⁶But [the] God, the-One comforting

the downhearted, comforted us by/in the coming of-Titus, ⁷and not only by the coming of-him, but also by the comfort with-which he-was-comforted over you, reporting to-us the longing of-you, the grieving of-you, the zeal of-you for me so-that I rejoiced more, ⁸because even if/though² I-grieved you in the epistle, I-do¹ not ^Lregret (it), even if/though² I-was-regretting—[for]^{ms} I-see that that [the] epistle even if/though² for (a) while it-grieved you—⁹now I-rejoice, not because you-were-grieved, but because you-were-grieved to repentance. For you-were-grieved according-to God, in-order-that in nothing did-you-suffer-loss out-of us. ¹⁰For [the] grief according-to God produces repentance unto salvation without-regret. But the grief of-the world produces death. ¹¹For behold, what/all earnestness this very-thing, [the] grieving according-to God, has-produced in you, what/but defense, what/but indignation, what/but fear, what/but longing, what/but zeal, what/but avenging-of-wrong. In everything you-showed yourselves to-be innocent in-the matter. ¹²So even if/though² I-wrote to-you (it was) not for-the-sake of-the offending-one neither for-the sake of-the offended, but for-the-sake-of the earnestness of-you [the] on-behalf-of us [the] to-be-made-manifest to you before [the] God. ¹³On-account-of this we-have-been-comforted.

And besides the comfort of-us, we-rejoiced more exceedingly over the joy of-Titus, because the spirit of-him has-been-refreshed by all of-you; ¹⁴because if in-respect-to-anything I-have-boasted to-him in you, I-was¹ not ^Lembarrassed/ashamed, but as we-spoke all-things to-you in truth, so also the boasting of-us [the] to Titus proved-to-be true. ¹⁵And the afflictions of-him are more-greatly abundant toward you, as (his) remembering the obedience of-you all, as you-received him with fear and trembling. ¹⁶I-rejoice that in everything I-have-confidence in you.

8:¹Now I-make-known to-you, brothers, the gracious-gift of-[the] God [the] given in the churches of-[the] Macedonia, ² that in (a) great abundance of-affliction the abundance of-the joy of-them and the according-to death poverty of-them abounded to the wealth of-the liberality of-them, ³I-testify that according-to ability/power, even beyond (their) ability/power (they gave) of-their-own-accord ⁴with much urging begging¹ us ^Lfor the favor and the fellowship of-the ministry [the] to the saints, ⁵and (this) not as we-hoped/expected, but they-gave themselves first to-the Lord and to-us by (the) will of-God ⁶unto [the] our urging Titus, [in-order]-that as he-made-(an)-earlier-beginning, so also he-would-complete in you this [the] gracious-gift also. ⁷But as in everything you abound both in word and knowledge and all diligence and the love from us in you [in-order]-that also in this [the] gracious-gift you-might-abound.

⁸I-am¹ not ^Lspeaking according-to command, but proving through the zeal of-others also the sincerity of-[the] your love. ⁹For you-know the grace of-the Lord of-us Jesus Christ, that, being rich, he-became-poor on-account-of you in-order-that you might-become-rich by-the poverty of-him. ¹⁰And I-give (an) opinion. For this is-(an)-advantage for-you, who made-(a)-beginning from (a) year ago, not only [the] doing/to-do, but also [the] desiring/to-desire (to do it). ¹¹But now finish also the doing/to-do in-order-that as (there was a) readiness [the] to-desire (it), so also (three may be) the completing out-of [the] having. ¹²For if the readiness is-present, (it is) acceptable as² (a) person-has, not as he-does¹ not ^Lhave. ¹³For not in-order-that ease (may be)

to-others, affliction to you, but of (an) equality. ¹⁴In the present time the abundance of-you (may be) unto the lack of-them, in-order-that also the abundance of-them may-be unto the lack of-you, in-order-that (an) equality may-become. ¹⁵Just-as it-has-been-written,

**“The-one (gathering) much did[↓] not [↓]have more,
And the-one (gathering) the little did[↓] not [↓]lack.”**

¹⁶But thanks (be) to-[the] God, the-one having-given the same earnestness for you in the heart of-Titus, ¹⁷because he-accepted the appeal, and, being very-earnest, went-out to-you of-his-own-accord. ¹⁸And we-sent with the/a brother the praise of-whom in the gospel (has spread/is) through all the churches, ¹⁹and not only (that), but also having-been-hand-picked by the churches (as a) traveling-companion of-us with this [the] gracious-gift [the] administered by us to the glory of-the Lord [himself]^{ms} and (to show the) eagerness of-us, ²⁰avoiding this-thing: lest anybody should-find-fault-with us in this [the] gracious gift [the] administered by us. ²¹For we-are-taking-care-for good-things, not only before (the) Lord, but also before men. ²²And we-sent-with them the brother of-us whom we-tested often in many-things to-be/being diligent/earnest, and now much more-diligent/earnest by great confidence [the] in you. ²³As/whether for Titus, (he is) my partner and fellow-worker toward/for you; whether/as our brothers, (they are) messengers of-(the)-churches, (they are the/a) glory to/of-Christ. ²⁴So show to them, in (the) face of-the churches the proof of-the love of-you and of-(the)-boasting of-us.

9:¹For about the ministry [the] to the saints it-is unnecessary for-me to-write to-you. ²For I-know the commitment/eagerness/willingness of-you which I-boast to-(the)-Macedonia about you, that Achaia has-been-prepared from (a) year-ago and the zeal of-you aroused/stirred-up the very-many (of then). ³But I-sent the brothers, in-order-that the boasting of-us [the] about you would[↓] note [↓]be-empty in this matter, in-order-that, as I-was-saying, you may be prepared/ready, ⁴lest somehow if Macedonia come with me and find you not-ready/unprepared, we would-be-embarrassed/ashamed, (in-order-that I-may[↓] not [↓]say) by thie [the] confidence. ⁵So I-considered (it) necessary to-urge the brothers in-order-that they-would-go-on-ahead to you and prepare-in-advance-of-time the previously-promised blessing of-you, this to-be ready thus as (a) blessing and not as something-pressured-to-be done.

⁶Now this, the-one sowing sparingly will[↓] also [↓]reap sparingly, and the-one sowing with with blessings will[↓] also [↓]reap with blessings. ⁷(Let) each (do) even-as he-has-decided with-the heart, not out-of sorrow/reluctantly or out-of necessity, for [the] God loves (a) cheerful giver. ⁸But [the] God is-able to-make-abound all grace to you, in-order-that you-may-abound unto every good work having always in everything all what-is-necessary/sufficiency, ⁹even-as it-has-been-written,

**“He-scattered; he-gave to-the poor;
The righteousness of-him remains forever³.**

¹⁰Now the-One supplying seed to-the sower and bread for food will-supply and multiply the seed of-you and will-increase the harvest of-the righteousness of-you, ¹¹being-enriched in everything to all generosity, which is-producing through us thanksgiving to-[the] God; ¹²because the

ministry of-this [the] service, not only fully-supplies the needs of-the saints, but also overflows through many thanksgivings to-[the] God. ¹³Through the proof of-this [the] ministry glorifying [the] God over the obedience of-the confession of-you to/for the gospel of-[the] Christ and (the) generosity of-the contribution/fellowship to them and to all, ¹⁴also they, by-prayer for you, yearning-for you on-account-of the surpassing grace of-[the] God on you. ¹⁵Thank God for the indescribable gift of-him!

10:¹Now I, Paul myself urge you by/through the meekness and gentleness of-[the] Christ, who according-to face (was) meek among you, but bold toward you, being-absent, ²I-ask (that) [the] not, being-present, to be-bold with-the confidence by-which I-reckon to-be-brave against some the-ones reckoning us as walking according-to (the) flesh. ³For walking in (the) flesh, we-do[↓] not [↓]do-war/battle according-to (the) flesh. ⁴For the weapons of-the warfare of-us (are) not fleshly, but powerful before/to-[the] God unto (the) destruction of-strongholds/fortresses destroying speculations ⁵and every stronghold/fortress raised-up against the knowledge of-[the] God and taking[↓] every thought [↓]captive to the obedience of [the] Christ, ⁶and having in readiness to-punish every disobedience, when the obedience of-you is-fulfilled/complete.

⁷You-are-looking-at the-thing according-to face/appearance. If anybody is-confident in-himself (that) him to-be of-Christ, let-him-consider this again in/about himself that as he-himself (is) of-Christ, so also (are) we. ⁸For even if I-should-boast something more-abundant about the authority of-us, which the Lord gave unto edification and not unto tearing-down of-you, I-will [↓]not [↓]be-put-to-shame/disregarded, ⁹in-order-that I-might[↓] not [↓]seem as-if² to-terrify you by [the] letters, ¹⁰because, “The letters,” they-say, “(are) heavy and strong, but the presence of-the body (of him is) weak and the speech (of him is) looked-down-on.” ¹¹Let[↓] [the] such-a-person [↓]reckon this that what-sort we-are by-[the] word through letters, being-absent, such also (we are/can be) in deed, being present.

¹²For we-are[↓] not [↓]bold to-classify or compare ourselves to-some of-the-ones commending themselves, but themselves measuring themselves by themselves and comparing themselves with/to-themselves do[↓] not [↓]understand. ¹³But we will[↓] not [↓]boast to/about [the] immeasurable-things, but according-to the measure/sphere/limits that [the] God appointed to-us as-a-measure to-reach even to you. ¹⁴For we are[↓] not [↓]overextending to you as-if not extending to, for we-reached even unto you in the gospel of-[the] Christ. ¹⁵We don’t boast into the beyond-measure things labors, but, having hope of-the growing faith of-you to-be-held-in-high-honor by you unto more, according-to the sphere/area of-us, ¹⁶to-preach-the gospel in the places-beyond you, not to boast in the prepared-thing in another-person’s sphere/area. ¹⁷But, “**Let[↓] the-one boasting [↓]boast in (the) Lord.**” ¹⁸For not the-one commending himself—that-one is approved, but whom the Lord commends.

11:¹Oh-that you-would-bear-with me with-respect-to-some little foolishness; and indeed, do-bear-with me. ²For I-am-jealous-for you with-(a)-jealousy of-God, for I-joined[↓] you [↓]in-marriage to-one husband to-present (you as a) pure virgin. ³But I-am-afraid lest somehow, as the

snake deceived Eve with the treachery/craftiness of-him, the minds of-you should-be-led- astray from the simplicity [and [the] purity]^{ms} [the] unto [the] Christ. ⁴For if the-one coming preaches another Jesus whom we-did[↓] not ^Lpreach, or you-receive (a) different spirit that you-did[↓] not ^Lreceive, or (a) different gospel that you-did[↓] not ^Lreceive, you-give-patient-attention-to (him). ⁵For I-reckon-myself with-respect-to-nothing to-be-inferior to-the outstanding apostles. ⁶But even if I-am unskilled in-[the] speech, [but] (I am) not in-[the] knowledge, but in every-way having-made[↓] (this) ^Lmanifest to-you in all-things.

⁷Or did-I-commit (a) sin, humbling myself in-order-that you-might-be-exalted, because I-preached the gospel of-[the] God to-you free-of-charge? ⁸I-robbed other churches, having-taken wages (from them) for the ministry of-you; ⁹and, being-present with you and having-been-in-need, I-was[↓] not ^L(a)-burden of-anybody; for the brothers, having-come from Macedonia, fully-supplied the need of-me, and in everything I-kept myself of-no-burden to-you and will-keep. ¹⁰(The) truth of-Christ is in me that this [the] boasting in me will[↓] not ^Lbe-silenced in me in the regions of-Achaia. ¹¹On-account-of what? Because I-do[↓] not ^Llove you? [The] God knows.

¹²But what I-am-doing, I-will-do, in-order-that I-may-cut-off the opportunity of-the-ones desiring (an) opportunity [in-order-] that they-may-be-found as also we (are) in what they-boast. ¹³For [the] such (are) false-apostles of-Christ. ¹⁴And no wonder! For [the] Satan himself disguises himself unto (being an) angel of-light. ¹⁵So (it is) not (a) great-thing if the ministers of-him also disguise themselves as minsters of-righteousness, the end of-whom will-be according-to the deeds/works of-them.

¹⁶Again I-say, nobody² consider me foolish. But if (you do), receive me even as foolish, in-order-that I-also may-boast a little. ¹⁷What I-say, I-am[↓] not ^Lspeaking according-to the Lord, but as in foolishness, in this confidence of-[the] boasting. ¹⁸Since many are-boasting according-to the flesh, I-also will-boast. ¹⁹For you, being wise, gladly bear-with the foolish! ²⁰For you-bear-with (somebody) if somebody enslaves you, if anybody devours (you), if somebody takes-advantage-of (you), if somebody puts-on-airs, if somebody slaps you in (the) face. ²¹I-speak to (my) dishonor/disgrace/shame as that we have-been-weak. But in whatever² anybody is-bold (I-speak in foolishness), I-also am-bold. ²²Are-they Hebrews? I-too. Are-they Israelites? I-too. ²³Are-they seed of Abraham? I-too. ²³Are-they servants of-Christ? I-speak as-if-insane, I more. In labors more exceedingly, in prisons more often, in scourgings more-severely, in danger of death many-times. ²⁴By (the) Jews five-times I-received forty (lashes) minus one, ²⁵three-times I-was-beaten-with-rods, once I-was-stoned, three-times I-was-shipwrecked, (a) night-and-day I-have-spent in the deep. ²⁶(I have been) on-journeys often, in-dangers of rivers, in-dangers of robbers, in-dangers of (my) countrymen, in-dangers of-Gentiles, in-dangers in (the) city, in-dangers in (the) desert, in-dangers in (the) sea, in-dangers among false-brothers. ²⁷(I have been) in labor and hardship, in many sleeplessnesses, in hunger and thirst, in fastings many-times, in cold and nakedness/without-enough-clothes. ²⁸Besides the external-things is the according-to-(the)-day [the] pressure-on me, the concern for-all the churches. ²⁹Who is weak, and I-am[↓] not ^Lweak? Who is-led-into-sin, and I do[↓] not ^Lburn?

³⁰If it-is-necessary to-boast, I-will-boast in-the weaknesses of-me. ³¹The God and Father of-the Lord Jesus knows, the-One being blessed forever³, that I-am[↓] not ^Llying. ³²In Damascus the ethnarch of-Aretas the king was-guarding the city of-(the)-Damascenes to-seize/arrest me, ³⁵and I-was-let-down in (a) basket through (a) window through the wall and escaped-from the hands of-him.

12:¹To-boast/boasting is necessary/appropriate, not profitable, but I-will-go to visions and revelations of-(the)-Lord. ²I-know (a) man in Christ before fourteen years, whether in (the) body I-do[↓] not ^Lknow, whether out-of the body I-do[↓] not ^Lknow; [the] God knows, [the] such having-been-caught to (the) third heaven. ³And I-know [the] such (a) man—whether in (the) body, whether outside the body I-do[↓] not ^Lknow; [the] God knows—⁴that he-was-caught-up to [the] Paradise and heard inexpressible words/things, not permitted/possible for-(a)-man to speak. ⁵On-behalf-of [the] such-(a) man I-will-boast, but on-behalf-of myself I-will[↓] not ^Lboast except in [the]/(my) weaknesses. ⁶For if I-desire to-boast, I-will[↓] not ^Lbe-foolish, for I-will-speak (the) truth. And I-refrain lest anybody will-count me above what he-sees me (to be) or hears [anything]^{ms} from me ⁷and by the surpassing greatness of-the revelations. Wherefore, in-order-that I-might[↓] not ^Loverly-exalt-myself, (a) thorn in-the-flesh was-given to-me, (a) messenger of-Satan, in-order-that it-might-beat me in-order-that I-might[↓] not ^Loverly exalt myself. ⁸About this I-appealed-to the Lord three times in-order-that it-might-depart from me. ⁹And he-has-said to-me, “The grace of-me is-sufficient for-you, for [the] power [of-me]^{ms} is-made-complete/reaches-its-highest-level in weakness.” So, most-gladly I-will-boast instead in the weaknesses of-me, in-order-that the power of-[the] Christ might-live-in/might-rest-on me. ¹⁰Wherefore, I-am-content/delight with/in weaknesses, in mistreatments, in necessities, in persecutions and difficulties on-behalf-of Christ. For when I-am-weak, then I-am strong.

¹¹I-have-become foolish; you compelled me. For I-should have-been-commended by you. For in-respect-to nothing was-I-inferior to-the most-outstanding apostles although² I-am nothing. ¹²The signs of-the/an apostle were-worked among you in all perseverance, with both signs and wonders and miracles. ¹³For in-respect-to-what is the-thing-which you-were-treated-worse than the other churches, unless² that I myself did[↓] not ^Lmake-myself-a-burden to-you? Forgive me this [the] wrong/injustice! ¹⁴Behold, this (is) the-third-time I-have readily to-come to you, and I-will[↓] not ^Lburden (you); for I-do[↓] not ^Lseek the-things of-you, but you; for [the] children ought not to-treasure-up for-[the] parents, but [the] parents (treasure up) for-[the] children. ¹⁵But I will[↓] most gladly ^Lspend and will-be-spent on-behalf-of the souls of-you. If I-love you more-abundantly, am-I-loved less? ¹⁶But let-it-be/be-that-as-it-may/anyhow, I-did[↓] not ^Lburden you. But being crafty, I-took you by cunning! ¹⁷Not anybody of-whom I-have-sent to you, through him did-I-take-advantage-of you? ¹⁸I-urged Titus and have-sent[↓] the brother ^Lwith (him). Titus did[↓] not[↑] ^Ltake-advantage-of you, [↑]did-he? Did-we[↓] not ^Lwalk by the same spirit; (did we not walk) in-the same footsteps?

¹⁹All-this-time/In-all-this are-you-thinking that we-are-defending-ourselves to-you. In-front-of God we-are-speaking in Christ, and [the] all-things, beloved, (we are speaking) on-behalf-of the edifying of-you, ²⁰for I-fear lest somehow, having-come, I-may-find you not such-

as I-want and-I may-be-found by-you such-as you-do¹ not ^Lwant, lest somehow (there may be) rivalry, jealousy, angers/intense-feelings, disputes, slanders, gossips, arrogances/conceits, disturbances; ²¹lest again, I-having-come, the God of-me may-humiliate me with/in-front-of you, and I-may-mourn-over many of-the-ones having-sinned-before and not repented over the impurity and sexual-immorality and sensuality that they-practiced.

13:¹This (is the) third (time) I-am-coming to you.

“At (the) mouth of-two witnesses and three, every matter will-be-established.”

²I-have-said-before and I-say-in advance as-if being-present the second (time) and being-absent now, to-the-ones having-sinned-previously and to all the others, that if I-come [into the] again, I-will¹ not ^Lrefrain/spare, ³since you-are-looking-for proof of-[the] Christ speaking in me, who is¹ not ^Lweak toward you, but is-strong in you. ⁴For indeed he-was-crucified out-of weakness, but he-lives by (the) power of-God. For we also are-weak in him, but we-will-live with him by (the) power of-God (directed) at you.

⁵Test yourselves whether you-are in the faith; examine yourselves! Or do-you¹ not ^Lknow yourselves that Jesus Christ (is) among you? Unless² you-are-failing-to-meet-the-test. ⁶But I hope that you-will-know that we are not failing-to-meet-the-test. ⁷And we-pray to [the] God you not to-do anything evil, not in-order-that we may-appear approved, but in-order-that you may-do the good-thing, [and] even-if we may-be failing-to-meet-the-test. ⁸For we-are-¹ not ^Lable (to do) anything against the truth, but according-to the truth. ⁹For we-rejoice when we are-weak, and you are strong. We-pray this-thing too: eh perfection of-you. ¹⁰On-account-of this these-things I-write, being-absent, in-order-that, being-present, I-may¹ not ^Luse severity according-to the authority that the Lord gave me for building-(you)-up and not for tearing-(you)-down.

¹¹Finally, brothers, rejoice, strive-for-perfection, be-comforted, be-of¹ the same ^Lmind, be-at-peace, and the God of-[the] love and peace will-be with you. ¹²Greet one-another with (a) holy kiss. All the saints greet you.

¹³The grace of-the Lord Jesus Christ and the love of-[the] God and the fellowship of-the Holy Spirit (be) with you all.

Virgil Warren, PhD
translator

christir.org